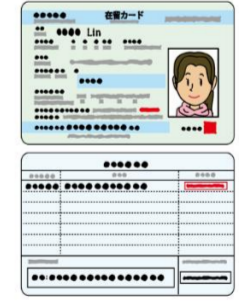


第3課 在留資格、労働契約I

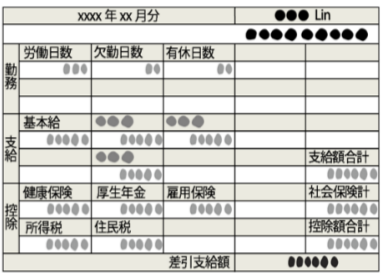
Status ng paninirahan, Kontrata sa pagtratarabaho 1

No.	Talasalitaan	Paano Magbasa	Pagsasalin	Annotasyon	Halimbawa	Larawan
1	監理団体	かんりだんたい	Namamahalang organisasyon	Non-profit na organisasyong tumanggap ng pahintulot mula sa pamahalaan ng Japan upang mamahala at mamatnubay sa pagtamo ng skill at aktibidad ng mga technical intern trainee.		
2	技術移転	ぎじゅついてん	Paglilipat ng kakayahan			
3	技能実習期間	ぎのうじっしゅうきかん	Panahon ng pagsasanay			
4	職種	しょくしゅ	Uri ng trabaho			
5	特定技能	とくていぎのう	Specified Skilled Worker	Isa sa mga status ng paninirahan. Sistema kung saan tinatanggap bilang lakas-tao ang mga dayuhang manggagawang handang magtrabaho at maaaring maging aktibo sa larangan ng tiyak na industriya upang matugunan ang kakulangan sa tauhan.		
6	在留資格	ざいりゅうしかく	Status ng paninirahan			
7	パスポート	ぱすぽーと	Pasaporte			
8	在留カード	ざいりゅうカード	Residence card			
9	入管	にゅうかん	Immigration Bureau	Pinaikling tawag sa 出入国在留管理庁 (Immigration Services Agency of Japan).		

だい3か ざいりゅうしかく、ろうどうけいやくI

第3課 在留資格、労働契約I

Status ng paninirahan, Kontrata sa pagtratarabaho 1

No.	Talasalitaan	Paano Magbasa	Pagsasalin	Annotasyon	Halimbawa	Larawan
10	在留期間	ざいりゅうきかん	Panahon ng paninirahan			
11	雇用契約	こようけいやく	Kontrata sa trabaho			
12	給与明細	きゅうよめいさい	Detalyadong paglalahad ng suweldo / Payment slip			
13	給料	きゅうりょう	Suweldo			
14	残業手当	ざんぎょうてあて	Overtime work pay			
15	労働時間	ろうどうじかん	Oras ng trabaho			